

**Касымова С. Ж.,**  
**преподаватель иностранного языка, методист,**  
**КГКП «Аулиекольский сельскохозяйственный колледж».**

### **Профессионально-ориентированное преподавание иностранного языка в колледже.**

Всем известно, что конкурентоспособный специалист – это личность обладающая набором таких качеств, которые позволяют адаптироваться к изменяющимся условиям, то есть достаточно мобильная, самодостаточная личность. В настоящее время, в свете развития движения World Skills International, основной целью в изучении профессионального иностранного языка в колледжах является иноязычное общение для последующего использования и совершенствования выработанных умений в профессиональной деятельности. Поэтому в программный материал колледжей включено использование профессиональной лексики в сфере профессиональной деятельности для каждой специальности.

Средствами иностранного языка, через работу по совершенствованию памяти, внимания и мышления обучающихся; через формирование у них профессиональных коммуникативных умений и активное включение их в деятельность иноязычного общения решаются такие задачи, как развитие индивидуальных особенностей обучающихся, их склонностей и интересов, направленных на профессиональное становление.

Знание иностранного языка необходимо студентам для дальнейшей работы, т.к. большая часть нормативных документов по техническому обслуживанию, ремонту и эксплуатации оборудования (например, тренажеры – имитаторы, сварочные кабинки, интерактивный – информационный модуль) написана на иностранном языке. Студент должен научиться читать техническую документацию по специальности на иностранном языке, понимать названия инструментов, оборудования, приспособлений, станков, понимать профессиональную лексику, необходимую для общения.

Поэтому основная цель преподавания профессионального иностранного языка в колледже - это обучение студентов языку в контексте их будущей профессиональной деятельности: обучение технике перевода профессионально – ориентированных текстов с помощью словаря, формирование умения извлекать из них определенную информацию в соответствии с их будущей профессией. Преподаватели профессионального иностранного языка сталкиваются с рядом проблем:

1. Отсутствие у преподавателей иностранного языка достаточного багажа знаний по тем или иным профессиям. Преподаватели проводят занятия в нескольких группах разных специальностей и, им приходится осваивать основы нескольких профессий, поэтому происходит большая затрата времени на их овладение и подготовку к занятиям.

В процессе обучения происходит интеграция профессионального иностранного языка со специальными дисциплинами с целью преподавания иностранного языка как профессионально значимого предмета, понимания обучающимися

социальной значимости своей будущей профессии и проявления к ней устойчивого интереса. Преподавателям иностранного языка приходится консультироваться с преподавателями специальных дисциплин для знакомства с основами профессии, профессиональной терминологией. Возможно, что преподаватели специальных дисциплин прошли курсы иностранного языка в центрах языкового развития, этого недостаточно для эффективного преподавания профессионального иностранного языка по специальности. Поэтому возникает вопрос полноценного изучения иностранного языка преподавателями специальных дисциплин или переподготовки преподавателей иностранного языка на спецпредметников, так как читать лекции и проводить лабораторно – практические занятия на двух языках могут только высококвалифицированные педагоги.

2. Отсутствие учебников, учебных пособий, словарей, методической литературы по профессиональному иностранному языку.

Поиск в Интернете необходимой терминологии, текстов на профессиональные темы для использования на уроках, их адаптация так же увеличивает объем подготовки к занятиям. Тематика текстов должна содержать профессиональную информацию, на базе которой можно сформировать профессиональные навыки и умения, а послетекстовые упражнения должны быть направлены на их развитие. В отсутствии словарей частично помогает использование онлайн-переводчиков, которые зачастую выдают некорректный перевод.

3. Количество часов, отводимых на изучение данной дисциплины, небольшое.

4. Пришедшие со школы обучающиеся имеют разную языковую подготовку, большая их часть имеет низкий уровень владения иностранным языком, что ведет к увеличению нагрузки на них самих; неосознанность студентами необходимости владения иностранным языком может привести к психологическим проблемам, связанных с усвоением материала на языке. Эти проблемы затрагивают и преподавателей профессионального казахского языка в группах с русским языком обучения.

Процесс обучения любому языку: государственному, иностранному или межнационального общения осуществляется, когда заложен фундамент владения им, сформирован и активизирован начальный механизм восприятия речевых высказываний, развиты навыки и умения владения всеми формами устной речи на основе языкового материала, предусмотренного школьной программой.

Владение иностранным языком сотрудника всегда производит приятное впечатление, поднимает репутацию предприятий и, естественно, из двух претендентов на вакансию предпочтут того, кто сможет вести диалог с зарубежным партнером. В развитых странах для того чтобы успешно конкурировать на рынке труда выпускники, кроме владения профессиональными компетенциями, должны уметь предлагать свои услуги на иностранном языке.